ATAUNGO UDALA

2023IKIE0004

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA BEREZIEN AGIRIA PROZEDURA IREKI LABURTUTAKOAREN BIDEZ ATAUNGO AIERDI ENEA (BOTIKA ETXEA) ERAIKUNTZA ERABERRITZEKO EGIN BEHARREKO BERRIKUNTZA OBREN EXEKUZIO PROIEKTUA, OBRA ZUZENDARITZA, EXEKUZIO ZUZENDARITZA ETA SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINAZIOAREN AHOLKULARITZA LANAK EGITEKO	**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACION DE CONSULTORIA Y ASISTENCIA TECNICA POR PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO PARA LOS TRABAJOS DE REDACCION DE PROYECTO DE EJECUCION, DIRECCION DE OBRA, DIRECCION DE EJECUCION Y COORDINACION DE SEGURIDAD Y SALUD DE LAS OBRAS DE REHABILITACION DEL EDIFICIO AIERDI ENEA (BOTIKA ETXEA) DE ATAUN**
1. Kontratuaren xedea	**1. Objeto del contrato.**
Kontratuak zerbitzu hauek egitea izango du helburu: Duela gutxi Ataungo udalak eskuratu duen Ataungo Aierdi enea (Botika etxea) eraberritzeko beharrezkoa izango den Oinarrizko eta exekuzio proiektua, Osasun eta Segurtasun Azterketa, Obra zuzendaritza, Exekuzio lanen zuzendaritza, Osasun eta Segurtasun Koordinazioa eta Kalitatearen kontrolerako programa erredaktzeko zerbitzuen kontratazioa, eransten den aurreproiektuaren arabera	El contrato a que este pliego se refiere, tiene por objeto la contratación de los servicios de Redacción de proyecto de ejecución, Estudio de Seguridad y Salud, Dirección de Obra, Dirección de Ejecución y Coordinación de Seguridad y Salud, Programa de Control de Calidad de las obras de Rehabilitación del Edificio Aierdi Enea (Botika etxea) de Ataun, de acuerdo al anteproyecto que se adjunta.
Egikaritze Proiektuaren edukia EHAEO II – EHAEOk egindako Egikaritze Proiektuaren EDUKIEN AZTERKETA ZERRENDARA egokituko da. Obraren amaieraren edukia EHAEOk egindako EHAEO II – Eraikuntza Obraren Amaiera PROIEKTUAREN EDUKIEN AZTERKETA ZERRENDARA egokituko da.	El contenido del Proyecto de Ejecución se ajustará al *LISTADO DE CHEQUEO DE LOS CONTENIDOS DEL PROYECTO DE EDIFICACIÓN COAVN II – Proyecto Ejecución* elaborado por el COAVN. El contenido del Fin de Obra se ajustará al *LISTADO DE CHEQUEO DE LOS CONTENIDOS DEL PROYECTO DE EDIFICACIÓN COAVN II – Fin de Obra de la Edificación* elaborado por el COAVN.
Sektore Publikoko Kontratuen Legeak (Azaroak 8ko 9/2017 Legea) 17. Artikuluan araututako Zerbitzu Kontratoa da.	Se trata de un Contrato de Servicios regulado en el art. 17 de la Ley de Contratos del Sector Público (Ley 9/2017 de 8 de noviembre
Obra zuzendaritza, Exekuzio lanen zuzendaritza eta Osasun eta Segurtasun Koordinazioa, Ataungo udalak obraren exekuzioa egiteari baldintzatuta izango dira, eta ez dute horienganako eskubiderik gauzatutako, udalak obrak burutzen ez baditu. Aurrerantzean Oinarrizko Proiektua	La ejecución de la Dirección de obra, Dirección de Ejecución de Obra y Coordinación de Seguridad y Salud, quedan condicionadas a la ejecución de la obra por el Ayuntamiento de Ataun, no generando derechos en caso de no ejecución de la misma.

eta Exekuzio Proiektua “Proiektu” izendatuko dira.	
2. Kontratuaren bidez bete beharreko administrazio-premiak.	**2. Alcance de la prestación**
Egin beharreko bi ataletan desberdintzen da Proiektua eta obren zuzendaritza. Kontratua gauzatzerakoan esleipendunak Edifizioaren Ordenazio Legeak eta Edifizikazioaren Kode Teknikoak deskribatzen dituen honako lanak ere burutu beharko ditu Proiektu egileak Obren zuzendaritza Exekuzio obre zuzendaritza Segurtasun eta Osasun koordinazioa Kalitate Kontrola	La prestación se diferencia en dos etapas. Proyecto y dirección de obras. En el desarrollo del contrato el adjudicatario desarrollará las siguientes misiones descritas en la Ley de Ordenación de la Edificación y en el Código Técnico de la Edificación: Proyectista Dirección de las Obras Director de Ejecución de las Obras Coordinación de Seguridad y Salud Control de Calidad
3. Kontratuaren aurrekontua:	**3. Presupuesto base de licitación:**
Kontratuaren lehia-aurrekontua hauxe da: Hiruhogei mila euro (60.000). Aipatu inporteari erantsi behar zaio Bez zergari dagokion hamaika mila eta berrogeitamar euro. Guztira lizitazio aurrekontua 72.600 eurotan finkatzen da. (hirurogeita hamabi mila seirehun euro)	El presupuesto base de licitación tiene un importe de: sesenta mil euros “60000” . A la cantidad anterior hay que añadirle once mil quinientas cincuenta euros que corresponde en concepto de Impuesto Valor añadido El total del presupuesto de licitación asciende a un importe de 72.600 euros (sesenta y seis mil quinientos cincuenta euros)
Aipatu inportea 1 622.01.150.00 2021 partidaren kargura finantziatuko da.	El importe se abonará 1 622.01.150.00 2021con cargo a la partida presupuestaria 609.150.00.00.
Eskaintza aurkezterakoan kontrataziorako xede diren Proiektu eta zerbitzu bakoitzaren inportea azaldu beharko dira.	En la oferta deberá desglosar cada uno de los Proyectos y servicios objeto de contratación.
Lizitatzaileek eskaintzen dituzten zenbatekoak inondik inora ere ezingo dira izan kontratuaren aurrekontu garbitik gorakoak.	Los importes ofertados por los licitadores no podrán, en ningún caso, superar el presupuesto neto del contrato
4. Kontratua banatzeko urteak	**4. Duración del contrato y anualidades en que se distribuye.**
Proiectua erredaktatzeko gehienezko epea HAMAR ASTETAN finkatzen da,	El plazo máximo para la redacción del proyecto será de DIEZ SEMANAS
Alde guztien aldeko adostasunarekin, epe hau luzatu ahal izango da, dagokion epea	Este plazo podrá prorrogarse mediante acuerdo expreso de las partes, adoptado antes de la

amaitu baino lehen hartutako erabakiaren bidez, hilabete bateko epean, Luzapenerako akordio hartzeak ez du suposatuko luzapeneko epean emandako zerbitzuengatik, kontratoaren prezioaren igoerarik.

expiración de aquél, por un periodo de un mes. La adopción de prórroga no implicará aumento del precio del contrato por los servicios prestados durante el tiempo prorrogado.

Obra zuzendaritza aldia egiteko exekuzio epea, dagokion obra kontratoaren exekuzioari epea burutzeari baldintzatuta dago, gehi aipatu obren likidazioari.

El plazo de ejecución de la fase correspondiente a la dirección de obra queda condicionado al plazo de ejecución resultante del contrato de obras al que está vinculada, más el plazo estimado para proceder a la liquidación de las mismas.

Lizitatzaileek beren eskaintzetak epe txikiagoa eskaini ahal izango dute, kontutan izango dena eskaintzak baloratzerakoan.

Los licitadores podrán proponer un plazo menor en sus ofertas, lo que será tenido en cuenta en la valoración de las mismas.

5. Aldeen eskubide eta betebeharrak

Kontratua exekutatuko da kontratatzailearen arrisku eta zoriaren arabera. Kontratoa burutuko da plegu hauetan, ezarritako baldintzen arabera, eta bai eta espedienteari erantsitako xehetasun teknikoetan eta bera interpretatzeko kontratazio organoak emango dituen instrukzioen arabera.

5. Derechos y obligaciones de las partes

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la persona contratista. El contrato se ejecutará con sujeción a lo establecido en su clausulado y en los pliegos y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diere al contratista el órgano de contratación.

Esleipendunak Datuak Babesteko araudiak xedatzen duena bete beharko du.

El adjudicatario deberá cumplir lo establecido en la Reglamentación de Protección de Datos de carácter personal.

Esleipendunak teknologia, prozedurak, materialak eta ekipoak, hala nola hirugarrengoen jabego industrial edo intelektualen eskubideak erabiltzeko, aurrez lortu beharko ditu beharrezko diren baimenak, zesioak edo autorizazioak horien titular diren pertsonen partetik, eta ondorioz sortzen diren eskubide eta indemnizazioen ordainketa bere kontura izango da.

.

El adjudicatario para utilizar tecnología, procedimientos, materiales y equipos, así como cualquier derecho de protección industrial o intelectual de tercero, deberá obtener las cesiones, permisos y autorizaciones necesarios de sus respectivos titulares, siendo de su cuenta el pago de los derechos e indemnizaciones por tales conceptos.

6. Prezioak berraztertzea.

Kontratu honi ez dagokio prezio berrazterketarik.

6. Revisión de precios

En éste contrato no procede la revisión de precios.

7. Kontratuaren araubide juridikoa eta kontratu izaera duten agiriak.

Baldintza-orri honek xede duen kontratua administrazio-izaerakoa da eta azaroaren 8ko 9/2017 Legeak Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak arautzen du; baita Osagarri legez, administrazio zuzenbidearen gainerako arauak aplikatuko dira, eta, horrelakorik izan ezean, zuzenbide pribatukoak.

Baldintza-orri honetaz gain, honako agiri hauek ere kontratu-izaerakoak izango dira, Kontratua formalizatuko duen dokumentua eta egindako proposamena.

Kontratu hau lotuta dago:

a) Lan-arloan, gizarte-segurantzarenean eta laneko osasun- eta segurtasun-alorrean aplikatu behar diren lege-xedapen, arau eta hitzarmen guztiak betetzera.

b) Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluak ezarritako hizkuntza bien ofizialtasunaren araubidea betetzera, euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 oinarrizko Legeak arautua, baita azken lege hori garatzen duten araudiak ere eta plegu honi eransten zaion euskerazko betebeharren orria ere

c) Halaber, baldintza-orri honetan zehazten diren izaera sozialeko betebeharrak betetzera.

8. Adjudikatzeko prozedura:

Kontratu hau esleitzeko modua prozedura irekiarena izango da eta tramitea arrunta.

7. Régimen jurídico del contrato y documentos que tienen carácter contractual.

El contrato a que se refiere el presente pliego es de naturaleza administrativa y se regirá por la ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, y sus disposiciones de desarrollo y con carácter supletorio se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

Además del presente pliego tendrán carácter contractual el documento en que se formalice el contrato y la propuesta realizada..

Este contrato se halla sujeto además:

a) Al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de seguridad social y de seguridad a salud en el trabajo.

b) Al régimen de cooficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6° y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla entre otros asi como el documento de condiciones respecto al euskera que se adjunta al presente pliego

d) Asimismo se halla sujeto al cumplimiento de las obligaciones de carácter social que se especifican en este pliego

8. Procedimiento de adjudicación.

La forma de adjudicación de este contrato será el procedimiento abierto y el trámite ordinario.

Eskaintzak baloratzeko eta eskaintza ekonomiko onena zein den zehazteko, kontuan hartuko dira eskaintza ekonomiko onuragarrienaren irizpidea eta kontratuaren xedeari zuzenean lotutako zenbait irizpide, ,. azaroaren 8ko 9/2017 Legeak onartutako Sektore Publikoko Kontratuen 159.4 artikuluaren arabera.

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la oferta económicamente más ventajosa se atenderá a la oferta económicamente más ventajosa y varios criterios directamente vinculados al objeto del contrato, de conformidad con el art. 159.4 de la Ley de Contratos del Sector Público 9/2017 de 9 de noviembre y pliego de prescripciones técnicas que se adjunta.

9. Kontratuaren lizitaziorako publizitate-gastuetan adjudikaziodunak ordainduko duen gehieneko zenbatekoa.

Publizitate-gastuak Udalak ordainduko ditu.

9. Importe máximo de los gastos de publicidad de licitación del contrato que debe abonar el adjudicatario.

Los gastos de publicidad serán a cuenta del Ayuntamiento

10. Exijitutako bermeak.

Behin behinekoa: Ez da eskatzen
Behin betikoa: Kontratua eskuratzen duenak edo adjudikaziodunak, kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 5aren berme bat eskaini behar du, BEZa sartzeke.

10. Garantías exigibles.

Provisional: No se exige.
Definitiva: El licitador que resulte adjudicatario del contrato deberá prestar una garantía del 5% del importe de la adjudicación del contrato, sin incluir el IVA.

11. Gaitasunari buruzko baldintzak.

Eskaintzak aurkeztu ahal izango dituzte bere jarduera profesionala espainiar estatuan burutzeko ahalmena duten arkitekto guztiak, espainiarrak izan hala ez, eta Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legeko 71. artikuluak kontratatzeko ezartzen dituen debekuetako batean sartuta ez daudenak; eta kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa orri hauetan adierazitako eran eta bertan adierazitako betekizunekin egiaztatzen dutenak.

Zehazki, aurkezten den arkitektoak eta taldearen zuzendari izango denak esperientzia izan beharko dute titulartasun publikoko eraikinak eraberritzeko eta/edo birgaitzeko proiektuak idazten, baldin eta eraikin horiek kultura-ondare higiezinaren parte badira eta oinarrizko edo goragoko babes-maila badute. Horretarako, gutxienez 2 gauzatze-proiektu egin beharko dituzte, azken 4 urteetan amaitutako eraberritze/birgaitze lanak egiteko.

11. Condiciones de aptitud

Podrán licitar todos los arquitectos españoles o no que se encuentren facultados legalmente para ejercer la profesión en el territorio español y que no se encuentren incursos en las prohibiciones e incompatibilidades para contratar con las Administraciones Públicas, según la normativa vigente. artículo 71 de la ley 9/2017 LCSP y que , en su caso, acrediten su solvencia económico-financiera y técnica de la forma y con los requisitos que se indican en este pliego.

En concreto, el arquitecto que se presente y el futuro director del equipo deberán tener experiencia en la redacción de proyectos de reforma y/o rehabilitacion de edificios de titularidad publica que formen parte del patrimonio cultural inmueble y que esten sujetos un nivel de proteccion básica o superior, habiendo realizado al menos 2 proyectos de ejecucion así como la corresopondiente direccion de obras para su reforma/rehabilitacion que haya finalizado en los ultimos 4 años.

Obra Gauzatzeko Zuzendaritza: Arkitekto tekniko batek zuzendu beharko ditu kultura-ondare higiezinaren parte diren titulartasun publikoko eraikinak eraberritzeko eta/edo birgaitzeko obrak, baldin eta azken lau urteetan oinarrizko babes-maila edo babes-maila handiagoa edo handiagoa izan badute.

Dirección de Ejecución de Obra: Un arquitecto técnico deberá llevar la dirección de la ejecución de las obras de reforma y/o rehabilitación de edificios de titularidad pública que formen parte del patrimonio cultural inmueble y que esten sujetos a un nivel de protección básica o superior, históricos en los últimos cuatro años

Aipatu baldintzak betetzen dituztenek bakarka edo ekipoan parte hartu ahal izango dute.
Parte hartu ahal izango dute kontratuaren helburua betetzeko helburua duten pertsona juridikoak, aurreko puntuan adierazitako baldintzak betetzen dituen arkitekto bat ekipoko zuzendari bezala izendatzen bada. Partehartzaile bakoitzak ekipo bakar bateko kide izango da, bai titular bezala edo baita lankide bezala.

Quienes reúnan las condiciones requeridas podrán participar individualmente ó en equipo. Podrán también participar las personas jurídicas cuyos fines corresponden al del objeto del contrato, siempre y cuando se asigne un arquitecto que cumpla los requisitos indicados en el punto anterior como director de equipo. Cada participante solo podrá formar parte de un único equipo, bien sea como titular ó como colaborador.

Baldintza hau betetzen ez bada, parte hartzen duen proposamen guztien kanporatzea erakarriko du.

El incumplimiento de este requisito dará lugar a la descalificación de todas las propuestas en que participe.

Lizitazio honetan ezingo dute parte hartu 9/2017 legearen debeku edo inkonpatibilitate kasuan barneraturik dauden pertsonak, ezta ere Ataungo udalarekin lan harremana dutenak. Ezingo dute ere parte hartu, administrazio lokaleko, foru administrazioko, autonomia estatuko edo estatuko funtzionarioak, indarreango legediaren arabera, inkompatibilitate ziotan sartuta badaude.

No podrán participar en esta licitación las personas que incurran en algún tipo de incompatibilidad ó prohibición de las establecidas en la Ley 9/2017, ni los funcionarios ó personal laboral adscrito al ayuntamiento de Ataun. Tampoco podrán hacerlo los funcionarios de la administración local, foral, autonómica ó estatal afectos por alguna incompatibilidad de conformidad con la legislación vigente.

12. Proposamenak aurkezteko lekua.

Kontratazio honetako espedientea, hari gaineratzen zaion dokumentazio teknikoa, pleguak eta dokumentazio osagarria Ataungo Udalaren Kontratatzailearen Profilaren bidez eskuratu ahalko dira, lizitazio honen iragarkia aipatu Kontratatzailearen Profilean argitaratuta agertzen den unetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epea amaitu bitartean. Harremanetarako: Elbarrena

12. Lugar de presentación de proposiciones.

El expediente de esta contratación, la documentación técnica que se adjunta a la misma, los pliegos y la documentación complementaria podrán obtenerse a través del Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Ataun, desde el momento en que el anuncio de esta licitación aparezca publicado en el citado Perfil de Contratante y hasta la finalización del plazo de presentación de proposiciones.

auzoa, 44 Tel. 943 180011 /
Helbide elektronikoa: idazkaria@ataun.eus
Kontratatzailearen Profila: www . ataun .eus

Proposamenak bitarteko elektronikoak erabiliz aurkeztuko dira esklusiboki, 9/2017 SPKL legeko hamabosgarren xedapen gehigarrian ezarritako betekizunei jarraiki, iragarkia argitaratu eta
hurrengo egunetik kontatzen hasita 26 EGUN NATURALEKO epearen barnean (15:00ak arte).
Proposamenak isil-gordekoak izango dira eta izaera hori bermatzeko neurriak hartuko dira proposamenak irekitzen diren unera arte.
Proposamenak modu elektronikoan aurkezteko beharrezkoak diren informazio eta zehaztapen teknikoak, dataren zifratzea eta baliozkotzea barne, Euskadiko Kontratazio Publikoko Plataforman(www.contratacion.euskadi.eus) daude.

AURKEZPEN ELEKTRONIKOA

Lizitazio elektronikoaren erabiltzaileentzako Arreta Zentroa: 945016298 (07:45 - 20:00) bitartean.
Interneteko helbidea: www.euskadi.eus
Helbide elektronikoa:
laguntzakpe@euskadi.eus

Contacto: Bº Elbarrena, 44 Tel. 943 180011 /

Correo electrónico: idazkari@ataun.eus
Perfil del Contratante: www. ataun .eus

Las proposiciones se presentarán exclusivamente por medios electrónicos, de acuerdo con los requisitos establecidos en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 9/2017, una vez publicado el anuncio y 26 DÍAS NATURALES a contar desde el día siguiente hasta las 15:00 horas.
Las propuestas tendrán carácter reservado y se adoptarán las medidas necesarias para garantizar tal carácter hasta el momento de su apertura.
La información y especificaciones técnicas necesarias para la presentación electrónica de las proposiciones, incluyendo el cifrado y validación de la fecha, se encuentran en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi (www.contratacion.euskadi.eus).

PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA

Centro de Atención a Usuarios de Licitación Electrónica: 945016298 (07:45 - 20:00).
Dirección de Internet: www.euskadi.eus
Correo electrónico: laguntzakpe@euskadi.eu

13. Proposamenak egiteko modua.

Lizitatzaileek proposamen bat bakarrik aurkeztu ahal izango dute.

Enpresa lizitatzaileek **HIRU ARTXIBO ELEKTRONIKO (A, B ETA C)** aurkeztu beharko dituzte.
1) "A" ARTXIBO ELEKTRONIKOA "AGIRI ADMINISTRATIBOAK" izendatuko da eta dokumentu hauek jasoko ditu:
Erantzukizunpeko adierazpena, Kontrataziora-ko Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera, plegu honekin batera doana I. eranskin gisa.

13. Forma en que deben presentarse las proposiciones.

Cada licitador sólo podrá presentar una única proposición

Las empresas licitadoras deberán presentar **TRES ARCHIVOS ELECTRÓNICOS (A, B y C).**

1) el archivo electrónico "A" se denominará "DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS" y recogerá los siguientes documentos:
Declaración responsable sobre el modelo de Documento Único Europeo de Contratación (DOC) que se acompaña a este pliego como Anexo I.

2) “B” ARTXIBO ELEKTRONIKOA “PROPOSAMENA TEKNIKOA” izendatuko da eta dokumentu hauek jasoko ditu plegu hauetan zehaztutako eta balio-judizio baten arabera balioesteko esleipen-irizpideei buruzko dokumentazioa.
Artxibo honetan ez da sartu behar, inola ere ez, modu automatikoan zenbatu daitezkeen esleipenirizpideei dagokion ezein datu, “C” artxibo elektronikoan barneratu beharko direlarik horiek.
3) “C” ARTXIBO ELEKTRONIKOA “MODU AUTOMATIKOAN ZENBATU DAITEZKEEN IRIZPIDEEI BURUZKO PROPOSAMENA” izendatuko da eta, hauek jasoko ditu:
• Proposamena plegu honetara II. eranskin modura gaineratzen den ereduaren arabera

2) el archivo electrónico "B" se denominará "PROPUESTA TÉCNICA" y documentos que se especifican en estos pliegos y que serán objeto de juicio de valor.
Documentación relativa a los criterios de adjudicación para su valoración
En ningún caso debe incluirse en este archivo los criterios de adjudicación computables de forma automática cualquier dato que proceda y que deberá ser incluido en el archivo electrónico "C".

3**) "C" ARCHIVO ELECTRÓNICO "SE PUEDEN CONTABILIZAR DE FORMA AUTOMÁTICA PROPUESTA DE CRITERIOS** ", que contendrá: • Propuesta según modelo que se adjunta como Anexo II al presente pliego

14. Kontratua adjudikatzeko irizpideak.

Kontratu hau adjudikazio irizpide ugari erabiliz adjudikatuko da.Kontratu hau prozedura ireki elektronikoaren bidez adjudikatuko da, SPKLn ezarritakoari jarraituz; lege horretan eta bera garatzeko arauetan ezarritako jardunei jarraituko zaie adjudikazioa izapidetzean.
Lizitazio honen iragarkia Ataungo Udaleko kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ataunl . eus), Euskadiko kontratazio-plataformaren bidez.

Kontratu hau esleipen irizpide ugari erabiliz adjudikatuko da.

MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKAGARRIAK DIREN IRIZPIDEAK. Gehienez 51 puntu (C artxibo elektronikoa)

1.- Kontratuaren prezioa: gehienez 39 puntu

Puntuaziorik handiena emango zaio eskaintza ekonomikoenari, eta gainontzeko proposamenen puntuazioa ateratzen da formula honetatik: eskaintza ekonomikorik baxuena zati baloratzen den lizitatzailearen eskaintza, bider irizpideari aplikatu

14. Criterios para la adjudicación del contrato.

El presente contrato se adjudicará en base a una pluralidad de criterios de adjudicación. Este contrato es un procedimiento abierto se adjudicará por vía electrónica, de acuerdo con lo establecido en la LCSP, y en la tramitación de la adjudicación se seguirán las actuaciones establecidas en las normas de desarrollo.
El anuncio de esta licitación se publicará en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ataun (www.ataun. eus) a través de la plataforma de contratación de Euskadi.
La adjudicación de este contrato se realizará en base a una pluralidad de criterios de adjudicación.

CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA. Hasta 51 puntos (Archivo electrónico C)

1.- Precio del contrato: hasta 39 puntos

Se otorgara la máxima puntuación a la oferta más económica, resultando de la siguiente fórmula la puntuación del resto de proposiciones: la oferta del licitador que se valore dividiendo la oferta económica más baja por el número total de puntos aplicables al criterio. Es decir,

dakizkiokeen puntuen kopuru osoa. Hau da,

PI= Ob/OI x 39

Non-eta:
PI: lizitatzailearen puntuazioa
Ob: eskaintzarik txikiena
OI: lizitatzailearen eskaintza
Diru-eskaintzetan egon daitezkeen gehiegizko jaitsierak SPKL-ko 149.4 eta 1098/2001 Errege Dekretuak onartzen duen Erregelamenduko 85. artikuluan finkaturiko irizpideen arabera baloratuko dira.

2 .- Egikaritze Proiektuaren idazketa epearen murrizketa: gehienez 12 puntu
Lizitatzaileek Egikaritze Proiektuaren idazketaren gehienezko epea murriztu ahal izango dute.
Murriztutako 7 egun naturak bakoitzeko (ez dira tartekoak onartuko) 4 puntu emango dira, gehienez 12 puntu.

MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKAGARRIAK EZ DIREN IRIZPIDEAK. Gehienez 49 puntu, (B artxibo elektronikoa

a)Irizpide jasangarrien araberako irtenbideak (gehienez 34 puntu
Gehienez ere 34 punturekin baloratuko dira legeak eskatutakotik haratago dauden soluzio jasangarriak ematen dituzten proposamenak. Parametro hauek hartuko dira kontuan
-Autosufizientzia energetiko maximoa. Energia-kontsumo ia nulua lortzera bideratutako proposamenak baloratuko dira (15 puntu, gehienez).
- Energia-eskaria ahalik eta gehien murrizteko diseinu egokia eta parametro bioklimatikoak (soluzio pasiboak) dituzten eraikuntza-soluzioak (10 puntu, gehienez-
Energia-kontsumoa murrizteko irtenbideak (argiztapen-sistemak kontrolatzea, energia kontsumoak monitorizatzea eta bistaratzea... 5 puntu, gehienez
-Energia berriztagarriak erabiltzea eta eraikinean integratzea (9 puntu, gehienez)
Eraikinean errespetuz integratzen diren energia-iturri berriztagarriak aprobetxatzera

PI = Ob/OI x 39

Donde:
PI: puntuación del licitador
Ob: la oferta más baja
OI: oferta del licitador
Los posibles descensos en las ofertas económicas se valorarán de acuerdo con los criterios fijados en el artículo 85 del Reglamento aprobado por el Real Decreto 149.4 y 1098/2001 de la LCSP.

2 .- Reducción del plazo de redacción del Proyecto de Ejecución: hasta 12 puntos
Los licitadores podrán reducir el plazo máximo de redacción del Proyecto de Ejecución.

Por cada 7 días naturales de reducción (no se admitirán intermedios) se valorará con 4 puntos,hasta 12 puntos

CRITERIOS NO CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA. Hasta 49 puntos (Archivo electrónico B)

a)**Soluciones bajo criterios sostenibles (hasta 34 puntos)**
Se valorarán hasta un máximo de 34 puntos aquellas propuestas que ofrezcan soluciones sostenibles más allá de lo exigido por la ley. Se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:
-**Máxima autosuficiencia energética**. Se valorarán las propuestas destinadas a conseguir un consumo energético casi nulo (hasta 15 puntos).
- Soluciones constructivas con diseño adecuado y parámetros bioclimáticos (soluciones pasivas) para reducir al máximo la demanda energética (hasta 10 puntos)
- Soluciones para reducir el consumo energético (control de sistemas de iluminación, monitorización y visualización de consumos energéticos...) (hasta 5 puntos)
-**Utilización e integración de energías renovables en el edificio** (hasta 9 puntos)
Se valorarán las soluciones destinadas a aprovechar fuentes de energía renovables que se integren respetuosamente en el

bideratutako irtenbideak baloratuko dira.
-Ekonomia zirkularra (10 puntu, gehienez) Eraikuntza-materialetan ingurumen-ezaugarriak zehazten dituzten proposamenak baloratuko dira (baliabide berriztagarrietatik datozen materialak, materia birziklatuarekin egindako materialak, ekoetiketa ofizialetako irizpideak betetzen dituzten materialak...).
b) Ingurua eraikinaren erabilerarekin eta programarekin integratzea (gehienez 10 puntu)
Gehienez ere 10 punturekin baloratuko dira ingurua eraikinaren erabilerarekin eta programarekin hobekien integratzen duten proposamenak.
c)Etorkizunean mantentze-lanak murrizteko diseinu-irizpideak txertatzeko proposamena. Irizpide horiek osorik betetzen diren hartuko da kontuan: barne-diseinuan, erabilitako materialetan, instalazio-sistemetan eta abarretan (5 puntu).

edificio.

-**Economía circular** (hasta 10 puntos)

Propuestas que definen características ambientales en materiales de construcción materiales procedentes de los recursos renovables, la materia materiales reciclados, cumpliendo los criterios de las ecoetiquetas oficiales materiales con los que cuentan...).

b**) Integración del entorno con el uso y programa del edificio** (hasta 10 puntos)Se valorarán con un máximo de 10 puntos las propuestas que mejor integren el entorno con el uso del edificio y el programa.

c) Propuesta de Inclusión de criterios de diseño con vistas a reducir los trabajos de mantenimiento en el futuro. Se tendrá en cuenta el cumplimiento de estos criterios en su totalidad: en el diseño interior, en los materiales usados, en los sistemas de instalación, etc. (5 puntos)

16. Aldaerak.

Lizitatzaile bakoitzak proposamen bat bakarrik aurkez dezake, eta proiektuan eta horri laguntzeko agirietan ezarritakoari hobekuntzak egin diezazkioke; nolanahi ere, aurreko atalean kontratuari buruz aipatu diren baldintzak, mugak, modalitateak eta alderdiak beteta.

16. Variantes.

Cada licitador sólo podrá presentar una única proposición, que podrá contener mejoras a lo establecido en proyecto y la documentación que lo acompaña, con los requisitos, límites, modalidades y aspectos del contrato reflejados en el punto anterior.

17. Gardentasun instituzionala.

Lizitazio honetan parte hartzeagatik soilik, parte-hartzaile guztiek onartzen dute gardentasun instituzionala ematea kontratuaren lizitazio-, adjudikazio- eta exekuzio-prozesuen ondorioz sortutako datu guztiei, harik eta lizitazioa amaitu arte.

Kontratazio-organoek hedatu ahal izango dute 2. KARTAZAL honen barruan enpresarioek emandako informazioa, baldin eta enpresario horiek informazio hori konfidentzialtzat eman ez badute.

17. Transparencia institucional.

Por el mero hecho de participar en ésta licitación, quienes concurran a la misma, aceptan dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución del contrato, hasta su finalización.

Los órganos de contratación podrán divulgar la información facilitada por los empresarios dentro de este SOBRE 2 que éstos no hayan designado como confidencial.

Enpresarioek egin dezaketen konfidentzialtasun deklarazioak ondoko erregela hauek bete beharko ditu:

a) Ezingo da egin konfidentzialtasuneko deklarazio orokorrik; eta ezta onargarria izango aurkeztu diren dokumentu guztiak edo informazio guztia konfidentzialtasun izaerakotzat deklaratzea.

b) Espezifikatu egin beharko da, berariaz eta zehatz, 2. kartazal barruan dagoen dokumentazioaren lehenengo orrian zehaztu ere, aurkeztutakoetatik zein dokumentu diren konfidentzialtasun izaera hori dutenak.

c) Adierazi egin behar dira konfidentzialtasun deklarazio hori zein inguruabarretan oinarritzen den. Hona hemen:

- Sekretu industrialak, teknikoak edo merkataritzakoak izatea.
- Merkataritza interes legitimoak.
- Jabetza intelektualaren eskubidea
- Enpresen arteko lehia leialari eragin ahal diezaioketen inguruabarrak.
- Enpresarendako balio handia duen informazioa edo garrantzizko aktiboa dena, ikerketan egindako inbertsioen ondoriozkoa delako, esperientziak ematen duen ezagutzatik datorrelako edo gainerako hautagai edo lizitatzaileen aurrean balio estrategiko berezia duelako, edo enpresa-kudeaketa egiteko modu jakin bat adierazten duelako.

Edozein modutan ere, informazio jakin bat konfidentzialtzat hartu eta babestu nahi izateak ezin ditu utzi edukirik gabe publizitate eta gardentasun printzipioak.

Horrela, enpresarioak bere proposamenean konfidentzialtzat deklaratu duen informazio

La declaración de confidencialidad que los empresarios pueden realizar deberá atenerse a las siguientes reglas:

a) No se podrá realizar una declaración genérica de confidencialidad y tampoco será admisible que se declare que todos los documentos o toda la información presentada tiene carácter confidencial

b) Deberá especificarse de forma expresa y precisa en la primera página de la documentación a introducir en el sobre nº 2, qué documentos o información de los presentados tienen ése carácter de confidencialidad.

c) Se deberán indicar las circunstancias en que se fundamenta ésa declaración de confidencialidad, que se podrá basar en lo siguiente:

- Secretos industriales, técnicos o comerciales
- Intereses comerciales legítimos
- Derecho de la propiedad intelectual
- Circunstancias que puedan afectar a la competencia leal entre las empresas.
- Información que tiene un gran valor para la empresas o supone un activo de importancia porque es consecuencia de inversiones en investigación, de conocimientos adquiridos por la experiencia o porque tiene un valor estratégico especial frente al resto de candidatos o licitadores o representa una determinada forma de gestión empresarial.

En todo caso, la pretensión de protección de determinada información declarándola confidencial no puede dejar sin contenido los principios de publicidad y transparencia.

Así, cuando se haya declarado por el empresario determinada información contenida en su

jakin bat beste norbaitek eskuratu nahi izango balu, enpresarioari posta elektronikoz bidaliko zaio eskaera, informazio hori emateak bere merkataritza interes legitimoei kalte egin diezaiokeen ala ez hiru laneguneko epean adieraz dezan, hori dena arrazoituta. Eskatu diren datuei buruzko inguruabar horiek ziurtatzen ez badira, datu horiek ez dira konfidentzialtzat hartuko.

propuesta como confidencial y un tercero pretendiera el acceso a la misma, se le trasladará por correo electrónico la petición para que, en el plazo de tres días hábiles, se pronuncie, con la debida argumentación, sobre si proporcionar tal información pudiera perjudicar sus legítimos intereses comerciales. De no acreditarse tales circunstancias respecto de los datos solicitados, estos no tendrán la consideración de confidenciales.

18. Dokumentazioa eta proposamenak zabaltzea

a) Kontratazio-mahaiak, B. KARTAZALA zabaltzeko ekitaldi publikoa egin baino lehen, hauxe egiaztatuko du: lizitatzaileek aurkeztu dituzten ardurapeko adierazpenak behar den bezala izenpetuta daudela eta, formaren aldetik eta ikuspegi materialetik ere, bete egiten dutela legez eta erregelamenduz aplikatzekoak diren arauek eskatutakoa. Aurkeztutako erantzukizunpeko aitorpen horietan konpon daitekeen akatsen bat ikusiko balitz, lizitatzaileei hiru eguneko epea emango zaie kontratazio-mahaiaren aurrean akats hori konpon dezaten.

b)A artxiboko agiriak baloratu ondoren, B artxiboa irekiko da kontratatzailearen profilean adierazten diren egun eta orduan,
B artxiboa ireki ondoren, Kontratazio Mahaiak B artxiboan aurkeztutako dokumentazioa helaraziko dio hori baloratzeko ardura duen teknikariari, eta horrek balorazio-txostena egin beharko du C artxiboa ireki aurretik

c) B artxiboako agiriak baloratu ondoren jakinaraziko da iritzi-balioetan oinarritutako irizpideengatik eskaintza bakoitzari emandako puntuazioa. Ondoren C artxiboa irekiko da kontratatzailearen profilean adierazten diren egun eta orduan:

18. Apertura de la documentación y de las proposiciones.

a) Previo al acto público de apertura del SOBRE B, se comprobará por la Mesa de Contratación que las declaraciones responsables presentadas por los licitadores están válidamente firmadas y cumplen desde un punto de vista formal y también material, con lo exigido por las normas legales y reglamentarias que son de aplicación. Si se observasen defectos subsanables en las declaraciones responsables presentadas se otorgará un plazo de tres días para que los licitadores las corrijan o subsanen ante la propia Mesa de Contratación

b)Una vez valorados los documentos del archivo A, se procederá a la apertura del archivo B en la fecha y hora que se indiquen en el perfil de contratante,
Una vez abierto el archivo B, la Mesa de Contratación dará traslado de la documentación presentada en el archivo B al técnico responsable de su valoración, que deberá emitir un informe de valoración antes de la apertura del archivo C:

c)La puntuación asignada a cada oferta por criterios basados en valores de opinión se dará a conocer tras la valoración de los documentos del archivo B.
A continuación se abrirá el archivo C en los días y hora indicados en el perfil de contratante

19. Kontratua adjudikatzea eta formalizatzea:

19. Adjudicación y formalización de contrato

19.1. Adjudikazioa.

Kontratazio mahaiaren akta jaso ondoren, kontratazio-organoak proposamenak sailkatuko ditu eta eskaintza ekonomiko onuradunena egin duen lizitatzaileari eskatuko dio azpian adierazitako dokumentazio justifikatzailea aurkez dezala HAMAR laneguneko epean, hori egiteko agindua jaso duen egunaren biharamunetik aurrera zenbatzen hasita.

Nortasun juridikoa egiaztatzeko dokumentuak:

Norbanako enpresariek: NANaren kopia ekarri behar dute. Pertsona juridiko diren enpresariek: eskritura edo erakundearen edo entitatearen eraketa jasotzen duen dokumentua eta hura eraentzen duten Estatutuak; azken horiek, Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistroan behar bezala inskribatuak.

b) Espainiarrak ez diren enpresek, Europar Batasuneko kide diren edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa izenpetu duten estatuetakoek, jarduteko gaitasuna egiaztatu behar dute Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen (APKL) Erregelamendu Orokorreko I. Eranskinean adierazten diren erregistroetako batean inskribatuta daudela dioen ziurtagiria edo zinpeko deklarazioa aurkeztuta.

c) Atzerriko gainerako enpresariek beren jarduteko gaitasuna egiaztatu beharko dute dagokion Estatuko ordezkaritza diplomatiko espainiarrak emandako txosten bidez, non eta agerraraziko baita tokiko, lanbideko, merkataritzako edo antzeko Erregistroan inskribatuta ageri direla, edo, halakorik ezean, tokiko trafikoan ohikotasunez jarduten dutela, kontratuaren xedea edo objektua eratzen duten jardueren alorrean.

Halaber, dagokion espainiar ordezkaritza diplomatiko iraunkorraren txostena eman beharko dute hauxe esaten: beren jatorriko

19.1. Adjudicación

Recibida el acta de la Mesa de Contratación, el Órgano de Contratación clasificará las ofertas y requerirá al licitador que haya presentado la oferta económica más ventajosa para que, dentro del plazo de DIEZ días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa siguiente

1º) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica:

a) Los empresarios individuales, copia del DNI; los empresarios personas jurídicas, la escritura o los documentos en que conste la constitución de la entidad y los estatutos por que se rija, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el que corresponda.

b) Las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, habrán de acreditar su capacidad de obrar mediante presentación de certificación o declaración jurada de estar inscritas en alguno de los registros que se indican en el Anexo I del Reglamento General de la LCAP.

c) Los restantes empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar mediante informe expedido por la representación diplomática española en el Estado correspondiente, en la que se haga constar que figuran inscritos en el Registro local, profesional, comercial o análogo o, en su defecto, que actúan con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades que constituyen el objeto del contrato.

Así mismo, deberán aportar informe de la respectiva misión diplomática permanente española relativo a que el Estado de su

Estatuak, bere aldetik, onartu egiten duela espainiar enpresek Administrazioarekin kontratuak egitea, funtsean antzekoa den moduan.

2) Ordezkaritza egiaztatzeko dokumentuak: Proposamenak ez badu lizitatzaileen izenperik, eskaintza izenpetu duenaren edo izenpetzen dutenen alde luzatutako ahalordea sartu behar da, ahaldunen Nortasun Agiri Nazionalaren kopia eskuetsiarekin batera.

3) Zerga-betebeharretan egunean dagoela dioen ziurtagiri frogagarria.

4) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela dioen ziurtagiri frogagarria.

Espainian egoitza fiskalik ez duten atzerritarrek —pertsona fisikoak zein juridikoak—, Europar Batasuneko estatu-kide batekoak izan edo ez izan arren, beren jatorrizko herrialdeko aginpide eskudun batek emandako ziurtagiria aurkeztu beharko dute, dagozkien zerga-obligazioak egunean dituztela adieraziko duen ziurtagiria. Era berean, ziurtagiria aurkeztu beharko dute –hori ere horretarako eskumena duen agintaritzak luzatua- beren jatorriko herrialdean exijitzen diren gizarte-obligazioak egunean dituztela egiaztatzen. Atal honetan aipatu den dokumentazio guztia azken hamabi hilabete hauetakoa izan beharko da.

5) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren alta, jardunaldi honetakoa, edo bestela, azkeneko erreziboa, zerga horren matrikulan ez duela bajarik eman dioen ardurapeko deklarazio batekin osatua. Zerga ordaindu beharrik izan ezean, horren inguruko ziurtagiri egiaztatzailea, horretan eskumena duen Administrazioak luzatutakoa.

6) Agiri honetan eskatutako esperientzia-baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten ziurtagiriak eta agiriak.

procedencia admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración, en forma substancialmente análoga.

2º) Documentos acreditativos de la representación: Cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de quien o quienes suscriban la proposición junto con una copia del Documento Nacional de Identidad del o los apoderados.

3º) Certificación acreditativa de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias

4º) Certificación acreditativa de encontrarse al corrientes en sus obligaciones con la Seguridad Social

Los extranjeros, sean personas físicas o jurídicas, pertenecientes o no a Estados miembros de la Unión Europea que no tengan domicilio fiscal en España, deberán presentar certificación expedida por autoridad competente en el país de procedencia, acreditativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de las correspondientes obligaciones tributarias. Así mismo, habrán de presentar certificación, también expedida por autoridad competente, en la que se acredite que se hallan al corriente en el cumplimiento de las obligaciones sociales que se exijan en el país de su nacionalidad. Toda la documentación relacionada en este apartado habrá de referirse a los doce últimos meses.

5º) Alta en el Impuesto de Actividades Económicas, referida al ejercicio corriente, o el último recibo, completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto. En el caso de encontrase exento del pago del Impuesto, certificación acreditativa de tal circunstancia emitida por la Administración competente

6º)Certifiacion y documentacion acreditativa del cumplimiento de las condiciones de experiencia exigidas en este pliego.

6) Behin-betiko bermea eratu izanaren egiaztagiria, adjudikazio-kopuruaren % 5a (BEZik gabe).	6º) Justificante de la constitución de la garantía definitiva por el 5% del importe de la adjudicación (IVA excluido)
7) 150.000€ko Responsabilitate zibileko aseguru egin izanari buruzko egiaztagiria. Aseguruoa adjudikaziodunaren kontu mantenduko da kontratuaren berme-aldian.	7º) Justificante de suscripción del seguro de responsabilidad civil por importe de 150.000€ que se mantendrán a costa del adjudicatario durante el plazo de garantía del contrato.
1. OHARRA: Kontratisten Erregistro Ofizialean inskribatuta egonez gero –Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Administrazio Publikoko Sailaren 1 Dekretuz erregulatutako erregistroa- ez dira aurkeztu behar aurreko 1, 2, 3, 4 eta 5 zenbakietako ataletan aipatu diren dokumentuak.	NOTA 1: La inscripción en el **Registro Oficial de Contratistas**, regulado por Decreto 12/1998 **del Departamento de Hacienda y Administración Pública del Gobierno** Vasco exime de presentar los documentos contemplados en los puntos 1º), 2º), 3º), 4º) y 5º anteriores.
Aurkeztu beharko diren dokumentuak hauexek dira: a) Erregistroan inskripzioari dagokion ziurtagiria, indarrean dagoena. b) Enpresaren erantzukizuneko aitorpena, ziurtagirian islatu diren inguruabar horiek ez dutela aldaketarik izan adierazten.	La documentación que se deberá presentar es la siguiente: a) Certificado vigente de inscripción en el Registro b) Declaración responsable de la empresa manifestando que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación
Emandako agindua ez bada behar bezala betetzen adierazitako epe horren barruan, lizitatzaileak berak egin duen eskaintzari uko egin diola uste izango da eta, kasu horretan, eskaintzen sailkapenean ondoren datorren lizitatzaileari eskatuko zaio aurrekoari eskatutako dokumentazio berbera.	De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en este caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas
Kontratazio-organoak, dokumentazioa jaso eta hurrengo BOST lanegunen barruan adjudikatuko du kontratua.	El órgano de contratación adjudicara el contrato dentro de los CINCO días hábiles siguientes a la recepción de la documentación
19.2. Formalizazioa.	**19.2. Formalización**
Kontratua dokumentu administratibo batean formalizatuta gauzatuko da, 9/2017 Kontratazio legearen 153. Artikuluan jasotzen	El contrato se perfeccionará mediante su formalización, de acuerdo con el artículo 153 de la Ley 9/2017.

den eran.

19.3. Kontratatzailearen profila.

Kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da kontratuaren adjudikazioa, baita bere kontratu-jardunari buruzko beste edozein datu edo informazio ere 9/2017 Kontratuen legearen 154. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Kontratatzailearen profilean argitaratuko da baita kontratuaren formalizazioa edo gauzapena.

ATAUNGO UDALA kontratatzailearen profilaren sarbidea web honetatik: www.ataun.eus

Kontratistaren kontu eta haren kargu geratuko dira gestioak egitea, gastu guztiak, tasak, arielak eta abarrak ordaintzea. Hari dagokio baita eskumena duten erakundeetan aurkeztu behar diren proiektuak erredaktatzea eta onartzea alta jasotzeko eta funtzionamendu-baimena eskuratzeko, sareetara eta zerbitzuetara lotzeko, behin betiko hartuneak eta aldi baterakoak egiteko eta, orohar, instalazioen funtzionamendua egokia eta legezkoa izateko egin behar diren gauza guztiak egiteko.

20. Ordainketa-araubidea.

Udalak, kontratuaren prezioa, indarreango legediak zehaztutako epeen barruan ordainduko du.

Faktura elektronikoa: Fakturak derrigorrean helarazi beharko dira Gipuzkoako fakturen sarrera puntu orokorraren (FSPOe) bitartez: https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua.

Unitate organikoen DIR3 kodeak:

19.3 Perfil del contratante

En el perfil del contratante del órgano de contratación se publicará la adjudicación del contrato, así como cualquier otro dato e información referente a su actividad contractual, de acuerdo con lo establecido en el artículo 154 de la Ley 9/2017.

También se publicará en el perfil del contratante la formalización del contrato

El acceso público al perfil del contratante del Ayuntamiento de Ataun se efectuará a través de la página web siguiente: www.ataun.eus

Todos los gastos que se originen para la persona adjudicataria como consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del mismo, así como de las actuaciones y gestiones necesarias para la obtención de las autorizaciones y cuantos otros informes ó permisos sean preceptivos, incluidos los gastos de desplazamiento y visado de los documentos que se generen en desarrollo del contrato, se consideran que forman parte de la oferta económica presentada y por tanto incluidos en el precio del contrato.

20. Régimen de pagos.

El Ayuntamiento abonará el precio del contrato dentro de los plazos establecidos en la legislación vigente.

Factura electrónica: Las facturas electrónicas se deberán remitir obligatoriamente en formato electrónico, a través del ***Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa*** **(PGEFe)** (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua)

Códigos DIR3 de la unidades orgánicas:

Ataungo Udala: Organo kudeatzailea: L01200126 . Unitate tramitatzailea: L01200126 Kontabilitate bulegoa: L01200126	Ayuntamiento de Ataun: Órgano gestor: L01200150 Unidad tamitadora: L01200150 Oficina contable: L01200150
Baldin eta Udalak eskatzen badu, ekarritako faktura horiekin batera Gizarte-segurantzaren kotizazioko dokumentuak ekarri behar dira; obretan ibili diren langileena edo pertsonena, alegia.	Siempre y cuando lo pida el Ayuntamiento, las facturas presentadas deberán ir acompañadas de los documentos de cotización a la seguridad social, de las personas destinadas a la ejecución de la obra
21. Kontratua betetzeko baldintza bereziak.	**21. Condiciones especiales de ejecución.**
KONTRATUA BETETZEKO BALDINTZA BEREZIAK LAN ARLOAN, GIZARTE SEGURANTZAREN ARLOAN ETA LANEKO SEGURTASUNAREN ETA OSASUNAREN ARLOAN:	CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN EN MATERIA LABORAL, DE SEGURIDAD SOCIAL, Y DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO:
Enpresa kontratugileak bete egin behar ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko xedapen guztiak, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira. Eta, kontratuaren iraunaldi osoan, kontratuaren adjudikaziodunak egunean eduki behar ditu bere langileekiko soldata-obligazioak eta Gizarte Segurantzarekikoak .	La empresa contratista deberá cumplir todas las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes en materia laboral, seguridad social, y seguridad y salud en el trabajo, En especial, el adjudicatario del contrato, durante todo el período de su vigencia, deberá encontrarse al corriente en las obligaciones salariales con sus trabajadores y con la Seguridad Social.
a) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak kontzeptu guztiengatik biltzen dituen kuotak ez ordaintzea, dagokion epean eta moduan, kotizazio-agiriak ez direnean aurkeztu.	a) No ingresar, en el plazo y formas reglamentarios, las cuotas correspondientes que por todos los conceptos recauda la Tesorería General de la Seguridad Social, no habiendo presentado los documentos de cotización.
b) Kotizazio-agirietan edo bestelako	b) Efectuar declaraciones o consignar datos

agirietan datu faltsuak edo okerrak deklaratzea edo agerraraztea iruzur eginez, betiere kuotetan eragina badute.

c) Lana ematea kontratuak esekita edo lanaldia murriztua duten langileei, kontratua esekita dauden bitartean edo lan-agintaritzari edo langabezia-prestazioak kudeatzen dituen entitateari jakinarazitako lanaldi murriztutik kanpo.

d) Langileei deskontatutako Gizarte Segurantzako kuota zatia epean ez ordaintzea eta harekin geratzea, edo legez dagokiona baino deskontu handiagoa egitea.

e) Astuntzat sailkatutako exekuzio-baldintza berezien ez-betetzeak 15 laneguneko epean ez zuzentzea edo bideratzea.

f) Hirugarren ez-betetze astuna.

Ez-betetzeek honako isun edo zehapen ekonomiko hauek ezartzea dakarte:

a) Arintzat sailkatutako ez-betetzei 200 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 0,1 (BEZik gabe) bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen dena aurrena baino handiagoa bada.

b) Astuntzat sailkatutako ez-betetzei 1.000 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 1 (BEZik gabe) bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den isuna lehenengoa baino handiagoa bada.

c) Oso astuntzat sailkatutako ez-betetzei 5.000 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-

falsos o inexactos en los documentos de cotización o en cualquier otro documento de forma fraudulenta, cuando se modifiquen las cuotas.

c) Dar ocupación a las y los trabajadores afectados por la suspensión de contratos o reducción de jornada, en el período de aplicación de las medidas de suspensión de contratos o en el horario de reducción de jornada comunicado a la autoridad laboral o a la entidad gestora de las prestaciones por desempleo, en su caso.

d) Retener indebidamente, no ingresándola dentro de plazo, la parte de cuota de Seguridad Social descontada a sus trabajadores y trabajadoras, o efectuar descuentos superiores a los legalmente establecidos.

e) La no subsanación, en el plazo de 15 días hábiles, de los supuestos de incumplimiento de condiciones especiales de ejecución calificados como graves

f) El tercer incumplimiento grave

Los incumplimientos supondrán la imposición de las siguientes penalidades económicas:

a) A los incumplimientos calificados como leves se les aplicará una penalidad de 200 €, o del 0,1% del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

b) A los incumplimientos calificados como graves se les aplicará una penalidad de 1.000 € o del 1 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor

c) Los incumplimientos calificados como muy graves se sancionarán con una penalidad de 5.000 € o del 3 % del importe de

zenbatekoaren % 3 (BEZik gabe) bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den isuna lehenengoa baino handiagoa bada.

adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

AZPIKONTRATAZIOA.

Esleipendunak hirugarrenekin hitzartu ahal izango du kontratuaren zati bat egitea, esleipen-prezioaren % 30 gehienez ere.

SUBCONTRATACION

El adjudicatario podrá concertar con terceros la realización parcial del contrato, hasta un máximo del 30 % del precio de adjudicación

KONTRATUA EGITEKO BESTE BALDINTZA BEREZI BATZUK.

Kontratua betetzeko hizkuntza-baldintzak:

Dokumentu guztiak (memoria, planoak, aurrekontua) elebitan aurkeztu beharko dira euskeraz eta erderaz. Dokumentu administratiboak bi hizkuntzetako edozeinetan aurkeztu ahal izango dira.

Udalarekin gauzatuko diren harremanak euskeraz burutu beharko dela, horretarako beharrezkoa izango da, arkitektu taldeko arkitektu batek euskeraz hitzegiteko ezagutza izatea, Hori egiaztatzeko, Hizkuntzen Europako Erreferentzi Marko Bateratuko C1 (edo baliokidea) mailako euskara titulua aurkeztu beharko da, aipatutako erantzukizunetan jarduteko.

OTRAS CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

Condiciones lingüísticas de ejecución:

Toda la documentación técnica (memoria, planos, presupuesto) deberá presentarse en euskera y castellano. La documentación administrativa podrá presentarse indistintamente en cualquiera de los dos idiomas.

Las relaciones con el ayuntamiento se deberán realizar en euskera, por ello será imprescindible que por lo menos un arquitecto del equipo redactor domine el euskera, lo cual deberá ser acreditado mediante la aportación del título de euskera nivel C1 (o equivalente) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas para ejercer en las responsabilidades citadas.

22. Kontratuaren betetze akastuna.

a) Kontratua egiteko epe osoa ez betetzea kontratistari egotz dakiokeen arrazoiren bat tarteko.

Horrelako kasuetan, ondoko zehapen hauek ezarriko dira:

22. Cumplimiento defectuoso del contrato

a) El incumplimiento, por causa imputable al contratista, del plazo total de ejecución del contrato.

En estos casos, se impondrán las siguientes penalidades:

- Kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 1a (BEZik gabe), hasierako epearen % 10etik beherako atzerapenengatik.	- Un 1 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido) por retrasos inferiores a un 10% de plazo original
- Kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 3 (BEZik gabe), hasierako epearen % 25etik beherako atzerapenengatik eta hasierako epearen % 10etik gorako atzerapenengatik.	- Un 3 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido) por retrasos inferiores a un 25 % y superiores a un 10 % del plazo original
- Kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 5 (BEZik gabe), hasierako epearen % 50etik beherako atzerapenengatik eta hasierako epearen % 25etik gorako atzerapenengatik.	- Un 5 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido) por retrasos inferiores a un 50 % y superiores a un 25 % del plazo original
- Kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 8 (BEZik gabe), hasierako epearen % 75etik beherako atzerapenengatik eta hasierako epearen % 50etik gorako atzerapenengatik.	- Un 8 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido) por retrasos inferiores a un 75 % y superiores a un 50 % del plazo original
- Kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 10 (BEZik gabe), hasierako epearen % 75etik gorako atzerapenengatik.	- Un 10 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido) por retrasos superiores al 75 % del plazo original
Atzerapen egunak honela zehaztuko dira: kontratuaren hasierako epearen –horri, Udalak onartu dituen luzapenak gehituko zaizkio- eta obra benetan amaitu den egunaren artean dagoen aldea, kontratuaren amaiera eguntzat obraren harrera-aktaren eguna hartuta. Obren onarpenaren eguna edo data finkatu ahal izateko, kontratistak hamabost egun lehenago komunikatu behar du obra amaitzeko aurreikusitako eguna.	Los días de retraso se determinarán como la diferencia entre el plazo original del contrato mas las prórrogas aprobadas por el Ayuntamiento y el plazo real de ejecución, tomando como fecha final del mismo la del acta de recepción del proyecto. A los efectos de fijar la fecha del acto de recepción, el contratista deberá comunicar con una antelación mínima de quince días naturales la fecha prevista para la terminación del proyecto.
b) Obra egiteko proiektuaren betekizun teknikoak ez betetzea kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, betiere kontratua suntsitzeko arrazoi ez badira.	b) El incumplimiento, por causas imputables al contratista, de los requisitos de ejecución del proyecto, que no supongan causa de resolución del contrato.

Arau orokor legez, zehapenen zenbatekoa kontratuak duen aurrekontuaren % 1ekoa izango da, kontratazio-organoari, arrazoituta, ez-betetze hori larria edo oso larria dela irizten bazaio. Kasu horretan, hurrenez hurren, aurrekontuaren % 5erainokoa edo % 10erainokoa izan daitezke zehapenak. Ez-betetzeak behin baino gehiagotan egitea izango da astuntasuna baloratzeko unean kontuan hartuko den arrazoietako bat.

Como regla general, la cuantía de las penalidades será un 1% del presupuesto del contrato, salvo que, motivadamente, el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrán alcanzar hasta un 5% o hasta el máximo legal del 10%, respectivamente. La reiteración en el incumplimiento podrá tenerse en cuenta para valorar la gravedad.

c) Kontratuaren adjudikazio-irizpideak betetzeke uztea kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, betiere kontratua desegiteko arrazoi edo sorburu ez badira.

c) El incumplimiento, por causas imputables al contratista, de los criterios de adjudicación, que no supongan causa de resolución del contrato.

Arau orokor legez, zehapenen zenbatekoa kontratuak duen aurrekontuaren % 1ekoa izango da, kontratazio-organoari, arrazoituta, ez-betetze hori larria edo oso larria dela irizten bazaio. Kasu horretan, hurrenez hurren, aurrekontuaren % 5erainokoa edo % 10erainokoa izan daitezke zehapenak. Ez-betetzeak behin baino gehiagotan egitea izango da larritasuna baloratzeko unean kontuan har daitekeen arrazoietako bat.

Como regla general, la cuantía de las penalidades será un 1% del presupuesto del contrato, salvo que, motivadamente, el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrán alcanzar hasta un 5% o hasta el máximo legal del 10%, respectivamente. La reiteración en el incumplimiento podrá tenerse en cuenta para valorar la gravedad

23. Atzerapena kontratua betetzean.

23. Demora en la ejecución del contrato

Baldin eta kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, berandutzean erortzen bada, bai guztizko epearekiko, bai ezarritako zatikako epeekiko, 9/2017 Kontratuen legearen 193 artikuluan xedatutakoa aplikatuko da.

Cuando el contratista, por causas que le fueran imputables, hubiera incurrido en demora, tanto en relación con el plazo total como con los plazos parciales establecidos, se estará a lo dispuesto en el artículo 193 de la Ley 9/2017.

24. Funtsezko obligazioak.

24. Obligaciones esenciales

Funtsezko obligaziotzat hartuko da:

Se considerará obligación esencial:

a) Astuntzat sailkatutako exekuzio-baldintza berezien ez-betetzeak 15 laneguneko epean ez zuzentzea edo bideratzea.

a) La subsanación, en el plazo de 15 días hábiles, de los supuestos de incumplimiento de condiciones especiales de ejecución calificados como muy graves

b) Baldintza-orrietan halakotzat hartzen direnak.

b) Las demás que así se consideren en el pliego

25. Azpikontratazioa.

25. Subcontratación.

Subkontratazioa debekaturik dago.

No esta permitida la subcontratacion

26. Kontratuaren aldaketak.

Arlo honetan, 9/2017 Kontratuen legearen 242. Artikuluan ezarritakoa beteko da.

26. Modificaciones del contrato.

En esta materia se estará a lo dispuesto en el articulo 242 de la ley 9/2017 .

27. Kontratua betetzea.

Kontratuaren onarpena, 9/2017 Legearen 243 artikuluak eta Administrazio Publikoetako Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorraren 163. artikuluak eta horren ondorengoek ezarritakoak eraenduko du.

Onarpena ematerakoan, kontratistak ondoko obligazio hauek bete dituen egiaztatuko da:

a) Kontratua akatsik gabe betetzea

b) Adjudikaziorako irizpideak betetzea.

c) Egikaritze-baldintzak betetzea.

27. Cumplimiento del contrato.

La recepción del contrato se regirá por lo establecido en el artículo 243 de la ley 9/2017 y en los artículos 163 y siguientes del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Al tiempo de la recepción se comprobará en particular el cumplimiento por el contratista de las siguientes obligaciones:

a) El cumplimiento no defectuoso del contrato.

b) El cumplimiento de los criterios de adjudicación.

c) El cumplimiento de las condiciones de ejecución.

28. Kontratua suntsitzea.

Kontratua suntsitzeko orduan, 9/2017 Legearen 211 artikulutik 213. artikulura bitartekoek ezarritakoak arautuko du, eta zerbitzuen kontratuetarako, zehazki, lege beraren 313 artikulua; baita Administrazio Publikoetako Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorrean.

28. Resolución del contrato.

La resolución del contrato se regirá por lo establecido con carácter general en los artículos 211 a 213 de la Ley 9/2017 y específicamente para el contrato de servicios en el artículo 313 de dicha Ley, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

29. Berme-epea:

Exekuzio proiektuaren Berme-epea URTE BATEKOA izango da Proiektua onartzen

29. Plazo de garantía.

El plazo de garantía del Proyecto de Construcción será de SEIS meses desde la aprobación del

denetik kontatzen hasita.

Zuzendaritza lanen berme epea adskribiturik dauden obrei dagokiona izango da.

Guzti hori Kontratazio Legearen 210 artikuluaren arabera eta zerbitzuaren rezepzioa edo adostasuneko datatik kontatuta. Epe horretan administrazioak egiaztatuko du egindako zerbitzua kontratatuarekin eta plegua eta preskripzio teknikoetan ezarritakoarekin bat datorrela.
Sektore Publikoen kontratu legearen 311. Artikuluaren arabera, berme epea egindako lanetan akatsak edo zuzendu beharrekoak daudela egiaztatuko balitz, kontratazioa organoak horiek zuzentzera behartu ahal izango du kontratista.
Berme aldia amaitu ondoren, administrazioak inolako oharpenik edo salaketarik jarri ez badu, kontratista egindako lanen arduragatik kanpo izango da.

proyecto.

El plazo de garantía de las direcciones facultativas será el mismo del de la obra a la que están vinculadas.

Todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 210 de la LCSP, y a contar desde la fecha de recepción ó conformidad del servicio, plazo durante el cual la Administración podrá comprobar que el servicio realizado se ajusta a lo contratado y a lo estipulado en el presente pliego y en el de prescripciones técnicas.
De conformidad con el artículo 311 de la LCSP, si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados, el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.
Terminado el plazo de garantía sin que la administración haya formalizado alguno de los reparos ó la denuncia a que se refieren los apartados anteriores, el contratista quedará exento de responsabilidad por razón de la prestación efectuada (art. 311.5 TRLCSP).

30. Likidazioa.

Aurreko klausula horrek aipatzen duen berme-aldia edo epea igaro ondoren, kontratuaren likidazioa egingo da Administrazio Publikoetako Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorreko 179. artikuluak dioenaren arabera.

30. Liquidación

Transcurrido el plazo de garantía a que se refiere la cláusula anterior se procederá a la liquidación del contrato conforme a lo dispuesto en el artículo 210 de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos de las Administraciones Públicas.

31. Administrazioaren eskumenak eta jurisdikzio eskuduna.

Kontratazio-organoak eskumena du administrazio-kontratua interpretatzeko, hura betetzeak dauzkan zalantzak ebazteko, kontratua interes publikoarengatik aldatzeko, hura desegitea erabakitzeko eta kontratua mozteak edo desegiteak ekar ditzakeen

31. Prerrogativas de la Administración y jurisdicción competente

El Órgano de Contratación tiene la prerrogativa de interpretar el contrato administrativo, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y

ondorioak zehazteko, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko Testu Bateratuan ezarritako betebeharrak eta ondorioak kontuan hartuta eta horren mugen barruan.
Kontratatzeko organo eskudunak ebatziko ditu administrazio-kontratuen interpretazio, aldaketa, desegite eta ondorioei buruz sortzen diren auziak, eta haren erabakiek bide administratiboa amaiaraziko dute; ebazpen horien aurka, aukeran, berraztertze-errekurtsoa ipini ahal izango da hile bateko epean organo beraren aurrean, edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa bi hilabeteko epean, hura jakinarazi edo argitaratzen den biharamunetik aurrera zenbatuta.

efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos de los contratos administrativos, serán resueltas por el órgano de contratación competente, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa, y contra los mismos se podrá interponer potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes ante el mismo órgano, o recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de su notificación o publicación.

Prescripcio teknikoen plegua. Kontratoari dagozkion gainontzeko baldintza teknikoak, berau arautzen duen Baldintza teknikoen pleguan jasotzen dira

Pliego de Prescripciones Técnicas
El resto de Condiciones Tecnicas relativas al contrato viene fijado en el Pliego de Prescripciones Tecnicas regulador del mismo..

Ataun,2023/abenduaren 18an

I. ERANSKINA: ARDURAPEKO ADIERAZPENA (A artxibo elektronikoa)

".....jaunak/andreak, NA.....zenbakia duenak, helbidea ....., telefono zk. ..... (fax zk.: .....; posta elektronikoa: .....), gaitasun juridikoaren eta jarduteko gaitasunaren erabateko jabetza duenak, bere izenean (edo .....-(r)en izenean, IFK/NA ....., hiria ....., helbidea:....., etab.), **AIERDI ENEA (BOTIKA ETXEA) ERAIKUNTZA ERABERRITZEKO EGIN BEHARREKO BERRIKUNTZA OBREN EXEKUZIO PROIEKTUA, OBRA ZUZENDARITZA, EXEKUZIO ZUZENDARITZA ETA SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINAZIOAREN AHOLKULARITZA LANAK EGITEKO ZERBITZU** *kontratazioa arautuko duen Baldintza Agiria eta gainerako baldintzak ezagututa*

BERE ARDURAPEAN ADIERAZTEN DU:

I.- Enpresa eskaintzaileak badauzkala kontratuaren xedea betetzeko beharrezko diren gaitasun juridikoa eta baliabideak.

II.- Sinatzaileak eskaintza aurkezten duen sozietatearen izenean jarduten duela eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko nahikoa duela sozietate horrek, edo bere kasuan, dagokion sailkapena duela, eta jarduera egiteko behar besteko baimenak dituela.

III.- Behean sinatzen duena eta ordezten duen enpresa ez daudela sartuta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluak aipatzen dituen bateraezintasun eta debeku egoera bakar batean ere.

IV.- Zerga eta Gizarte Segurantza obligazioak betetzen dituela, bai eta lan eta gizarte alorrean indarrean dauden xedapenak.

V.- Kaudimena kanpoko baliabideen bitartez osatuta dagoela:

- o- *Bai,SPKL legeko 75.2 artikuluak aipatzen duen konpromisoa betez.*
- o - *Ez.*

VI.- Lizitatzailea inskribatuta dagoela Estatuko edo Euskadiko Kontratisten Erregistro Ofizialean, eta baiezko kasuan, ziurtagiria ofizioz eransteko baimena ematen duela. (jarri X dagokion kasuan).

- o - *Bai*
- // - *Ez.*

VII.- Kontratuaren esleipenduna izatera iritsiko balitz, bere onespena ematen duela kontratuaren lizitazio-, esleipen- eta egikaritze-prozesuetatik ondorioztatuko datu guztiei gardentasun instituzionala emateko, harik eta prozesua amaitzen den arte.

VIII.- Aurrekoez gain, Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarritako bestelako baldintza guztiak betetzen dituela. Horri lotuta, baldintza horiek egiaztatzeko konpromisoa hartzen du eskatzen zaion dokumentazioa aurkeztuz, esleipenduntzat proposatua den kasuan.

IX.- Atzerriko enpresaren kasuan, kontratutik zuzenean edo zeharka sor litezkeen gorabehera guztietarako, Espainiako edozein ordenatako epaitegi eta auzitegietako jurisdikzioaren pean jartzen dela, eta bere kasuan, egoki lekiokeen atzerriko foru jurisdikzionalari uko eginda.

X. – Honako hau dela jakinarazpenak egiteko nire posta elektronikoaren helbidea:
EMAIL:.....

DATUAK KONTSULTATZEKO BAIMENA (*)

ATAUNGO UDALA

2023IKIE0004

Esleipendun gisa proposatua izatekotan, Ataungo Udalari BAIMENA EMATEN DIO zergetako (Foru Ogasunari) eta Gizarte Segurantzari dagozkion obligazioak betetzen dituen kontsulta dezan eta helburu horretarako beharrezko informazioa lor dezan. Kasu honetan ez da beharrezkoa izango dokumentalki egiaztatzea.
(*) Inolako aukerarik ez markatzekotan, ulertuko da datuen kontsulta EZ dela baimentzen.
⁄⁄- Bai,
⁄⁄- Ez.
SINATZEKO LEGE-GAITASUNA

Dokumentu hau sinatzeko lege-gaitasuna dudala aitortzen dut.
IZEN-ABIZENAK
SINADURA
N.A.N
DATA

ATAUNGO UDALA

2023IKIE0004

//. ERANSKINA

PROPOSAMENA

..JAUNAK/ANDREAK ..... bizi denak.....kalean..... PKn, eta .....zk.ko NANa duenak eta ondoko telefono hau:..... ..... bizi denak.....kalean..... PKn, eta .....zk.ko NANa duenak eta ondoko telefono hau:..... gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoarekin, bere izenean, edo ..... enpresaren izenean (helbidea:.....kalea:.....) eta haren ordezkari legez. PK. ..... IFZ. ....Jakitun dago, Ataungo Udalak,.....kontratua egiteko egin duen deialdirako prozeduraz……
……

HAUXE DEKLARATZEN DUT:

I. Kontratu hori burutzeko hitza ematen dudala, prezio honetan ……. Euro, gehi ……..euro bez zerga, guztira …… euro (BEZa barne (zenbatekoa letraz idatzi)

Hona hemen desglosea

Oinarrizko proiektua:..... €
Exekuzio proiektua:..... €
Arkitektuaren obra zuzendaritza:..... €
Arkitekto teknikoaren obra zuzendaritza:..... €
Segurtasun eta Osasun koordinazioa: ……. €
Kalitate kontrola ……€

% 21 BEZa..... _____€
GUZTIRA …….. €

II. Kontratua gauzatzeko epean _____ asteko murrizketa eskaintzen dudala**. (1)**

III. Orobat deklaratzen dut ezagutzen dudala Proiektua eta horren edukia eta, zuinketa-egiaztatzearen menpe, baietza ematen diodala; ezagutzen dudala baita administrazio-klausula berezien baldintza-plegua eta kontratu hau arautu behar duen gainerako dokumentazio guztia, horiek denak neure egin eta berariaz onartzen ditudanak.

Lekua:.....; eguna: .....; hilabetea:.....; urtea:.....

ATAUNGO UDALA

2023IKIE0004

Sinatua:

NAN:

(1) Obraren egikaritze-epean murriztapena eskainiz gero, planning bat aurkeztu beharko da DIN A-3 neurrian, aparteko orri batean.

Sinatzailea	
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/15/AAAAAT3Q7.AlrD